

A jelen Jegyzőkönyv megerősítését a Francia Köztársaság Kormányával kell közölni, amely azoknak letételéről valamennyi aláíró és csatlakozó Hatalmat értesíti.

A megerősítő és a csatlakozási okiratokat a Francia Köztársaság Kormányának levéltárában kell megőrizni.

A jelen Egyezmény mindegyik Hatalomra nézve megerősítő okirata letételének időpontjában lép hatályba; ettől az időponttól kezdve a letevő Hatalomnak azokkal a Hatalmakkal való viszonylatában, amelyek megerősítő okiratukat már letették, az Egyezmény kötelező.

Melyeknek hitelül a Meghatalmazottak a jelen Jegyzőkönyvet aláírták.

Készült Genfben, egyetlen példányban, az ötszázötvenötödik évi június hó tizenhetedik napján."

3. §.

Az 1. és 2. §-okban említett jegyzőkönyv a Magyar Népköztársaságra nézve az 1952. évi október hó 4. napján lépett hatályba.

1955. évi 21. számú törvényerejű rendelet a bírósági végrehajtásról.³¹⁾

I. FEJEZET.

VÉGREHAJTHATÓ OKIRATOK.

1. §.

(1) A bírósági végrehajtás (a továbbiakban: végrehajtás) végrehajtható okirat alapján történik.

(2) Végrehajtható okiratok:

- a) a bíróság által kiállított „Végrehajtási lap” és
- b) az olyan okirat, amelyet a közjegyző „Végrehajtási záradék”-kal látott el.

Végrehajtási lap.

2. §.

Az elsőfokon eljáró bíróság végrehajtási lapot állít ki:

- a) a bíróság polgári ügyben hozott marasztaló ítélete és végzése (fizetési meghagyás) alapján,
- b) a bíróság büntető ügyben hozott ítéletének és végzésének pénzfizetésre kötelezést, vagyonelkobozást vagy polgári jogi igénnyel kapcsolatos marasztalást tartalmazó része alapján,
- c) a bíróság által jóváhagyott egyezség alapján.

3. §.

Végrehajtási lapot állít ki továbbá:

- a) a választottbírósági ítélet és egyezség alapján a fővárosi bíróság,
- b) a döntőbizottsági határozat és egyezség alapján a döntőbizottság székhelye szerint illetékes megalapított (fővárosi) bíróság,

³¹⁾ Kihirdetés napja: 1955. július 26.

c) az egyeztetőbizottsági határozat alapján a vállalat telephelye vagy a dolgozó lakóhelye szerint illetékes járásbíróság (városi, városi kerületi bíróság),

d) külföldi bírósági határozat alapján — a 209—211. §-okban meghatározott rendelkezések szerint — az adós lakóhelye szerint illetékes járásbíróság (városi, városi kerületi bíróság).

4. §.

(1) Végrehajtási lap kiállításának csak akkor van helye, ha az alapjául szolgáló határozat (illetőleg a határozat megfelelő része) jogerős vagy előzetesen végrehajtható és ha a teljesítési határidő is letelt.

(2) A bíróság által jóváhagyott egyezség alapján akkor is van helye végrehajtási lap kiállításának, ha a bíróság jóváhagyó végzése ellen fellebbezést nyújtottak be.

(3) Végrehajtási lap kiállításának nincs helye, ha a végrehajtandó határozat pénzfizetésre irányul és azonnali beszedési megbízással érvényesíthető (173. §).

5. §.

(1) Tartásdíj (és valamely személy eltartására szolgáló járadékszerű szolgáltatás) behajtása végett munkabérre és időszakonként visszatérő egyéb járandóságra vezetett végrehajtás esetén a végrehajtási lapot a jövőben lejárat tartásdíjrészletekre nézve is ki lehet állítani. Ilyenkor azonban az időszakonként esedékessé váló járandóságokból csak az esedékesség időpontjáig lejárt tartásdíjrészleteknek megfelelő összeget lehet visszatartani és a tartásra jogosult részére kiutalni.

(2) Tartásdíj (és valamely személy eltartására szolgáló járadékszerű szolgáltatás) behajtására irányuló végrehajtás esetén a végrehajtási lapot a már lejárt, 6 hónapnál régebbi tartásdíjrészletekre nézve csak abban az esetben lehet kiállítani, ha a végrehajtást kérő a végrehajtási lap kiállítása iránti kérelmével önhibáján kívül késlekedett, vagy a tartásdíjak felgyülemelése az adós rosszhiszemű magatartására vezethető vissza.

6. §.

(1) A bíróság a végrehajtási lapot rendszerint a jogosult fél szóbeli vagy írásbeli kérelmére állítja ki.

(2) A végrehajtást kérő — ha az adós végrehajtás alá vonható vagyontárgyairól tájékoztató adatok vannak birtokában — köteles azokat a kérelem előterjesztése alkalmával a bírósággal közölni; ingatlanvégrehajtás esetén az ingatlan telekkönyvi adataira vonatkozólag minden esetben tájékoztató adatokat kell adni.

7. §.

(1) Ha a végrehajtást a végrehajtandó határozatban jogosultként megjelölt fél jogutódja (örökös, engedményese stb.) kéri, a bíróság a végrehajtási lap kiállítása előtt — a szükséghez képest — az adóst, a többi örököst és a végrehajtandó határozatban jogosultként megjelölt felet (engedményezőt stb.) is meghallgatja.

d) ágyneműből: személyenként egy szalmazsák vagy matrackészlet, két vánkó, két lepedő és egy takaró (mindezek a hozzávaló huzattal),

e) használati és egyéb tárgyakból: családonként két abrosz, két vödör vagy kanna, a szükséges konyhafelszerelés (lábas, fazék, levesestál stb.), valamint személyenként egy asztali készlet (tányér, pohár, kés, villa, kanál), egy asztalkendő és két törülköző; továbbá — ha ezt az adós családi és személyi körülményei, így különösen a háztartásában élő gyermekek száma vagy az adós, illetőleg a háztartásához tartozók által történő rendszeres, személyes használat nyomtatékosan indokoltá teszi — családonként egy varrógép,

f) az adósnak vagy családtagjainak betegsége vagy testi fogyatkozása miatt szükséges gyógyszerek és segédeszközök,

g) az adós háztartásában élő gyermekek használatára rendelt — és jellegénél fogva elsősorban gyermekek részére szolgáló — valamennyi tárgy,

h) az adós és a háztartásához tartozók részére egy hónapra — illetőleg az élethivatásszerűen mezőgazdasági termeléssel foglalkozónál az új termésig — szükséges élelmiszer, amelynek mértéke személyenként egy hónapra 9 kg liszt vagy 10 kg gabona, 16 kg burgonya, 2 kg hüvelyes (bab, borsó, lencse, szárazfőzelék), 1 kg só, 40 dkg zsír vagy 1 kg szalonna, 3 kg kolbász vagy egyéb húsnemű, 4 kg zöldség és 1 kg cukor,

i) az adós és a háztartásához tartozók részére egy hónapra szükséges világítószert és három hónapra szükséges tüzelőanyag (illetőleg tüzelőanyag hiányában a lefoglalható készpénzből a három hónapi tüzelőanyag beszerzéséhez szükséges összeg),

j) a három hónapi — élethivatásszerűen mezőgazdasági termeléssel foglalkozónál pedig az új termésig szükséges — lakbér összege,

k) az államkölsönkötvény és a takarékbetét (ideértve a takarékbetétkönyvet is).

58. §.

Ha az adós élethivatásszerűen mezőgazdasági termeléssel foglalkozik — az 57. §-ban felsoroltakon kívül — mentes a végrehajtás alól:

a) az adós által művelt szántóföld bevetéséhez szükséges vetőmag (ennek hiánya esetén pedig a lefoglalható készpénzből a vetőmag beszerzéséhez szükséges összeg), továbbá az ingatlan megműveléséhez szükséges igavonó jószág, gazdasági felszerelés és trágya,

b) a haszonállatok közül: egy tehén, ennek hiányában egy sertés vagy borjú vagy kecske vagy juh, illetőleg ha az adós háztartásához négyél több személy tartozik, egy tehén és egy sertés, ezek hiányában a tehén helyett egy borjú vagy sertés vagy kecske vagy juh, a sertés helyett pedig egy borjú vagy kecske vagy juh,

c) a szerződéses termelésből eredő termény és állat,

d) a beadási kötelezettség teljesítésére szükséges termény és állat, de csak akkor, ha a végrehajtás időpontjában még nem alkalmas a kötelezettség teljesítésére,

e) a végrehajtás alól mentes állat részére az új termésig — legfeljebb azonban három hónapra — szükséges takarmány és alom.

59. §.

(1) Az 57—58. §-ban felsorolt valamennyi vagyontárgy lefoglalható az illető vagyontárgy vételárának, továbbá elkészítési vagy javítási díjának behajtása végett, ha a foglalást a bíróság, illetőleg a közjegyző elrendeli.

(2) Az (1) bekezdés szerinti foglalást a bíróság általában a végrehajtási lapon, a közjegyző pedig a végrehajtási záradékban rendeli el.

(3) Kizárólag a bíróság rendelheti el — végzésel — az (1) bekezdés szerinti foglalást, ha az elrendelés a végrehajtási lap kiállítása (az okiratnak végrehajtási záradékkal való ellátása) után vált szükségessé.

60. §.

(1) Mentesek a végrehajtás alól az alábbi követelések:

a) a Munka Törvénykönyve alapján juttatott segély, a társadalombiztosítási szervek által nyújtott segélyek, valamint a tanulmányi segélyek és az ösztöndíjak,

b) a biztosítási összeg,

c) a nemzeti gondozottak ellátási díjai,

d) a hadigondozottak ellátási díjai.

(2) Mentesek a végrehajtás alól a következő díjak és jutalmak:

a) a Kossuth-díj és a kitüntetésekkel együttjáró díj és jutalom,

b) az egyéb — kitüntetésképpen adott — díjak és jutalmak,

c) az újítási és a találmányi díj.

(3) Mentés a végrehajtás alól a postára feladott készpénz vagy más küldemény, illetőleg a közforgalmú fuvarozási vállalatnak fuvarozás végett átadott tárgy mindaddig, amíg azt a posta (a vállalat) az átvételre jogosultnak át nem adta; mentes továbbá a postaszállítói szállítási átalány.

(4) A termelőnek a termelési szerződésből eredő követeléseit csak olyan követelés fejében lehet lefoglalni, amely akár ugyanabból, akár más termelési szerződésből ered.

(5) A munkabér és egyéb járandóság végrehajtás alól mentes részére vonatkozólag a jelen törvényerejű rendelet VI. fejezetében foglalt részletes szabályok irányadók.

61. §.

(1) Ha az ügy körülményeiből valószínűnek látszik, hogy az adós a végrehajtást vagyontárgyainak elrejtésével meg akarja hiúsítani, a bíróság a végrehajtási lapon, a közjegyző pedig a végrehajtási záradékban elrendelheti, hogy a végrehajtó már a végrehajtási értesítés kézbesítésével egyidejűleg foglalja le az ingóságokat.

(2) Kizárólag a bíróság rendelheti el — végzésel — az (1) bekezdés szerinti foglalást, ha az elrendelés a végrehajtási lap kiállítása (az okiratnak végrehajtási záradékkal való ellátása) után vált szükségessé.

(3) A jelen §-ban meghatározott esetben a végrehajtási értesítést maga a végrehajtó személyesen kézbesíti az adósnak.